

33. 34. UKAN. Conjugaison à double complément - Indicatif Imparfait.

Hari = à lui : Objet pluriel C. Indir. Sing.

Nik niozhan = nizkion = je les lui avais  
 Zuk zimozhan = zimizkion = vous les lui aviez  
 Harek ziuzkan = zizkion = il les lui avait  
 Guk qimozhan = qimizkion = nous les lui avions  
 Zuk zimozkaten = zimizkieten = vous les lui aviez  
 Heick ziuzkaten = zizkieten = ils les lui avaient

Erraiten niozhan (nizkion) Je les lui disais

Hari = à lui : Objet singulier C. I. singulier

Nik nion = je le lui avais  
 Zuk zinion = vous le lui aviez  
 Harek zion = il le lui avait  
 Guk qinon = nous le lui avions  
 Zuk zinoten = vous le lui aviez  
 Heick zioten = ils le lui avaient

Erraiten nion = je le lui disais.

(V) GRAMATIKA : Izenagatik hitzuntza.

ITZULPENA : 1. Voici ce qui me vint à l'esprit : je croyais qu'il lui était favorable. 2. En réalité, il lui était défavorable. 3. Nous nous étions reconnaissants d'être avec nous. 4. Nous lui parlâmes séchement. 5. Nous étions venus vous voir pour parler du contrat. 6. Quand je l'ai vu, ce souvenir m'est venu à l'esprit. Cette vision était angoissante. 7. Pourquoi ne m'avez-vous pas dit que vous l'aviez vu. 8. Il m'a prêté les livres jusqu'à mercredi. 9. Ils m'ont donné tous les documents sans hésitation. 10. Vous autres, si vous continuez à être déordonné, vous me donnerez beaucoup de travail. 11. Vous ne m'avez pas rangés les outils. 12. Il m'a arranger le robinet. 13. Je lui <sup>III</sup> ~~III~~ <sup>III</sup> avais donné toutes les précisions. Il n'en a pas tenu cas. C'est désespérant. 14. Nous lui avions recommandé les choux, les haricots verts, les haricots en grains et les poivrons etc. 15. Vous lui faites des potages à se lécher les babines. 16. Pourquoi vous lui dites de se taire ? 17. Nous les lui avions donné de bon cœur. 18. Vous autres, vous les lui auriez donné ? 19. Nous, nous l' <sup>III</sup> lui avons prêté seulement. 20. Nous lui avions apporté la bonne nouvelle, leur fille était reçue. Elle allait aller à Paris, étudier à l'université.